



Artículo original

## Beneficios de la enseñanza de lengua asistida por móviles en la fluidez de la escritura

Mobile-assisted language learning advantages in English writing fluency

Benefícios do ensino de idiomas assistido por dispositivos móveis na fluência da escrita

Tamara Carpio Afonso<sup>1</sup>



<http://orcid.org/0000-0002-7373-1037>

Mallelin Bonachea Rodríguez<sup>1</sup>



<http://orcid.org/0000-0002-5471-5445>

Francisco Joel Pérez González<sup>2</sup>



<https://orcid.org/0000-0003-3482-6081>

<sup>1</sup> Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus. Cuba.



[tcarpio.ssp@infomed.sld.cu](mailto:tcarpio.ssp@infomed.sld.cu);

[mallelinb.ssp@infomed.sld.cu](mailto:mallelinb.ssp@infomed.sld.cu)

<sup>2</sup> Universidad de Sancti Spíritus José Martí Pérez. Cuba



[yperez@uniss.edu.cu](mailto:yperez@uniss.edu.cu)

Recibido: 11 de julio 2022

Aceptado: 19 de enero 2023.

### RESUMEN

La inclusión de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras es un desafío por las posibilidades que le ofrece a la vida moderna y al ejercicio de la profesión. Los profesionales de la salud que asisten al posgrado de inglés como lengua extranjera en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus presentan dificultades de fluidez en la escritura. El presente artículo tiene como objetivo exponer los beneficios didácticos de la creación de un grupo de WhatsApp como herramienta para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura del idioma inglés, en el curso intensivo de posgrado para profesionales de la salud. Se realizó una sistematización de experiencias en un grupo de profesionales de la salud que cursaron el posgrado de idioma inglés durante el curso 2020-2021. Para obtener información se utilizaron los siguientes métodos: análisis documental, entrevista cualitativa, sesión en profundidad, observación participante durante la aplicación de las acciones y la triangulación para la interpretación cualitativa de la información. Los resultados muestran avances en la motivación, trabajo grupal y negociación auténtica del significado mediante la mensajería instantánea. La creación de un grupo de WhatsApp se concibió como una vía efectiva para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura, en los profesionales de la salud.

**Palabras clave:** posgrado; escritura; lengua extranjera; teléfonos inteligentes; inglés.

### ABSTRACT

The inclusion of information and communication technologies in the foreign languages teaching-learning process is a challenge due to the possibilities it offers to modern life and the profession. Health professionals who attended to the English post graduated course at the Sancti Spíritus Medical University showed limitations in writing. The objective of this article is to expose the didactic benefits of creating a WhatsApp group as a tool for the writing fluency improvement in the English as a foreign language intensive postgraduate course for health professionals. A systematization of experiences was carried out with a group of health professionals attending to the English postgraduate course at the Medical University during the 2020-2021 academic year. To get information, the following methods were used: documentary analysis, qualitative interview, in-depth session and participant observation, during the application of the actions and triangulation for the qualitative interpretation of the information. The results show advances in motivation, group work and the authentic negotiation of meaning through instant messaging. The WhatsApp group was conceived as an effective way to improve writing fluency in the English language, as a foreign language, in health professionals who attend to postgraduate studies.

**Keywords:** foreign languages; mobile phones; postgraduate course; writing; english.

### RESUMO

A inclusão das Tecnologias de Informação e Comunicação no processo de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras é um desafio pelas possibilidades que oferece à vida moderna e ao exercício da profissão. Os profissionais de saúde que frequentam o curso de pós-graduação em inglês como língua estrangeira da Universidade de Ciências Médicas de Sancti Spíritus apresentam dificuldades com a fluência na escrita. O objetivo deste artigo é expor os benefícios didáticos da criação de um grupo de WhatsApp como ferramenta para fortalecer a fluência na escrita da língua inglesa, no curso intensivo de pós-graduação para profissionais da saúde. Foi realizada uma sistematização de experiências num grupo de profissionais de saúde que frequentaram o curso de pós-graduação em língua inglesa durante o ano letivo 2020-2021. Para obtenção das informações, foram utilizados os seguintes métodos: análise documental, entrevista qualitativa, sessão em profundidade, observação participante durante a aplicação das ações e triangulação para interpretação qualitativa das informações. Os resultados mostram avanços na motivação, trabalho em grupo e negociação autêntica de significado por meio de mensagens instantâneas. A criação de um grupo de WhatsApp foi concebida como uma forma eficaz de fortalecer a fluência da escrita nos profissionais de saúde.

**Palavras-chave:** pós-graduação; escrita; língua estrangeira; telefones inteligentes; Inglês.

## INTRODUCCIÓN

Las continuas modificaciones en la sociedad contemporánea a causa de los crecientes adelantos tecnológicos no le son ajenos al proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras; residen en la llamada "sociedad del conocimiento". En las aulas de posgrado para profesionales de la salud cohabitan los migrantes y nativos digitales, lo cual representa un desafío para el ejercicio de la profesión.

La inclusión de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera en el posgrado para profesionales de la salud, con certeza, es un desafío, ya que ese carácter oportuno, inmediato, adaptable y asequible que le ofrece a la vida moderna y al ejercicio de la profesión, brinda la posibilidad de acceder a diferentes aplicaciones desde sus teléfonos inteligentes para el aprendizaje del inglés, tales como: diccionarios, videos, PDF, WhatsApp, Facebook, Twitter, YouTube, web-based language learning, entre otros (Suárez Lantarón, 2018).

Desde el punto de vista de Sánchez y Martínez (2018), el uso de las aplicaciones móviles se muestra como un instrumento propicio para el perfeccionamiento del idioma inglés; la creación de un grupo de WhatsApp se concibe como una vía efectiva para el tratamiento de la escritura (AlShehab, 2020). En el caso de los profesionales de la salud que asisten al posgrado de idioma inglés como lengua extranjera en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus se concibe como una posible vía para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura.

El constructo fluidez, a decir de Mavrou, necesita una reconceptualización, a fin de poder cobrar sentido para el caso particular de la escritura. En esta investigación se asume el concepto de fluidez en la escritura que ofrece esta investigadora.

La habilidad del aprendiente de lengua extranjera de acceder y recuperar segmentos de su memoria y traducir de manera eficiente su pensamiento dentro de un intervalo de tiempo determinado, tanto en términos de cantidad como de velocidad, y de modo equiparable, aunque no necesariamente idéntico, al de un hablante o escritor competente, nativo o no (2016, p. 62).

La fluidez en la escritura recibe poca atención en la bibliografía y en los materiales que se utilizan para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera en las Ciencias Médicas. Incluso, en las actividades del aula, no se le dedica toda la atención necesaria. Es vital fortalecer este aspecto y, sobre todo, tener en cuenta el papel significativo que tiene en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

En un intercambio con profesores de inglés, experimentados en la docencia en las Ciencias Médicas y con los estudiantes del posgrado, se reconoció que la escritura es una de las habilidades lingüística en la que más dificultades tienen y que menos les gusta practicar a los profesionales de la salud que asisten al posgrado de inglés como lengua extranjera en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus.

En el estudio exploratorio inicial se constató que cuando los profesionales de la salud realizan actividades escritas dirigidas a la fluidez, acerca de un contenido en diferentes situaciones propias de su realidad, presentan: dificultades con el vocabulario y una agudeza gramatical limitada; insuficiente elaboración sintáctica y oraciones cortas; poca creatividad en los textos; carencias que influyen en el trabajo con la comprensión y la inteligibilidad del

mensaje, así como la coherencia y cohesión en el texto, revisan de forma constante lo escrito. Marcada repetición de palabras, inadecuada elección de los vocablos o expresiones que convengan al texto causan monotonía al lector.

Esos elementos que se detectaron en el estudio exploratorio inicial conllevan a un progreso de la fluidez en la escritura a nivel elemental, ya que se evidencia un mayor énfasis en el tratamiento que se le ofrece al sistema lingüístico del inglés, que a los aspectos funcionales de la escritura.

El presente artículo tiene como objetivo exponer los beneficios didácticos de la creación de un grupo de WhatsApp como herramienta para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura del idioma inglés como lengua extranjera, en el curso intensivo de posgrado para profesionales de la salud.

## MATERIALES Y MÉTODOS

La presente investigación pedagógica asumió el método dialéctico-materialista, así como otros métodos, técnicas y procedimientos. El método particular que se seleccionó fue la sistematización de experiencias. Se asumió un camino metodológico inductivo deductivo, con un predominio en la orientación cualitativa, de carácter transformador y valorativo.

La investigación se puso en marcha en el posgrado de idioma inglés de los profesionales de la salud (N=22) en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus durante el curso 2020-2021. El colectivo docente lo integraron 10 profesores, de ellos dos doctores en ciencias pedagógicas y profesores titulares y el resto máster y profesores auxiliares. Todos con más de 20 años de experiencia en la docencia universitaria.

En este escenario resaltó la presencia de profesionales de la salud que manifestaron su aspiración de estudiar el idioma inglés con vistas a cumplir una misión como colaboradores o en la asistencia médica en países de habla inglesa; procedían de las diferentes unidades asistenciales de la provincia.

El artículo muestra parte de los resultados de la primera etapa de una investigación que responde a una tarea del proyecto de investigación institucional, "Las estrategias de aprendizaje para el desarrollo de habilidades comunicativas", que se aprobó por el Comité de Ética de la Investigación Científica y el Consejo Científico de la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus (Carpio Alfonso, González-Valero, Bonachea Rodríguez & Rodríguez Estevés, 2022).

La unidad de estudio la integran 22 profesionales de la salud que tienen como particularidad en común el hecho de que no han cumplido misión en países de habla inglesa y presentan un nivel A2 de acuerdo con los descriptores que propone el Marco Común Europeo de Referencias para las lenguas (MCER).

En esta primera etapa se realizó un estudio exploratorio sobre las principales limitaciones de los profesionales de la salud que asisten al posgrado, en relación a la fluidez en la escritura en el idioma inglés. Las reflexiones se centran en la recuperación del proceso que se vive, en la que se describen las características, exigencias metodológicas y requerimientos que la tipifican para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el idioma inglés de los profesionales de la salud que se ejecutan en cada etapa. Se determinaron potencialidades, factores adversos y resultados en cada una de las acciones. Imperó una retroalimentación que conlleva al tránsito de cada una de las etapas que se mencionan.

Para el análisis y la interpretación de la información se utilizaron los siguientes métodos: análisis documental, la entrevista cualitativa para obtener información empírica sobre el cambio en los sujetos; sesión en profundidad con los participantes y otros especialistas como criterio de rigor científico; observación participante durante la aplicación de las acciones; triangulación de datos, de fuentes y metodológica, para la interpretación cualitativa de la información; diario del investigador en el registro de la experiencia y recogida de datos.

Mediante un grupo de trabajo se realizó un análisis documental, se sistematizaron las diferentes ediciones del posgrado para profesionales de la salud desde su comienzo en 1999 hasta la actualidad. Se incluyeron los programas del posgrado y los métodos empleados en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en el idioma inglés. Se analizaron los principales errores y cómo se resuelven, así como las principales fortalezas.

La revisión documental se concibió con el propósito de analizar las vías que se sugieren para fortalecer la fluidez en la escritura, los tipos de textos empleados y los ejercicios derivados de esos textos; también se analizó el reglamento de posgrado, las resoluciones 138/2019, 140/2019, y la revisión de la bibliografía que se relaciona con el proceso de enseñanza-aprendizaje en el posgrado, así como con la fluidez en la escritura.

Se establecieron las categorías y subcategorías de análisis que constituyen puntos de llegada en la investigación:

**Categoría de análisis 1.** Fluidez cognitiva: es la habilidad que tiene el hablante para planificar y comunicar mediante el lenguaje.

Subcategoría: 1.1 Motivación como elemento clave para mover al profesional hacia niveles superiores en el proceso de enseñanza-

aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

**Categoría de análisis 2.** Fluidez de la expresión: se refiere al desempeño del escritor.

Subcategorías:

2.1 Elementos temporales en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera (velocidad al escribir).

2.2 Agudeza gramatical.

2.3 Complejidad sintáctica.

2.4 Complejidad léxica.

**Categoría de análisis 3.** Fluidez percibida: se refiere a cuán fluido es el discurso y cómo lo percibe el lector.

## RESULTADOS

### Análisis de la revisión documental

Se analizó el programa del diplomado en inglés para profesionales de la Salud (English for professionals), que se imparte desde el curso 1999-2000 de forma continua hasta 2015 en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti-Spíritus. Se constató en las actas que el diplomado cuenta con más de doscientos graduados.

Al analizar las fortalezas y debilidades del diplomado en reunión con los profesores de experiencia, por consenso, se arribó a la conclusión que una vez que los profesionales de la salud concluían su preparación idiomática, aún existían limitaciones orales y escritas en el idioma. Es por ello que el diplomado deja de ser la principal vía de preparación para los profesionales de la salud.

Dentro de las principales regularidades se menciona que:

- El enfoque que se emplea es el comunicativo clásico. Este enfoque dedica poco tiempo a los aspectos formales de la lengua oral (timbre, tono e intensidad) y de la escritura (aspectos ortográficos, sintácticos y morfosintácticos); no se observa un tratamiento hacia la fluidez en la escritura.
- Algo positivo es que se tratan aspectos que se relacionan con la profesión de los estudiantes y se introducen términos médicos y de enfermería mediante los diferentes ejercicios, lo que trae consigo que los estudiantes se motiven a ir abriendo el camino al Inglés con Fines Específicos (IFE) de algunos aspectos elementales.

En este programa se comprobó que tiene sus bases generales en el enfoque comunicativo clásico y aspectos del enfoque histórico cultural. Se puntualizó la jerarquía que reviste el trabajo con las cuatro habilidades de la lengua para el avance lingüístico.

Además, se plantea que brinda el conocimiento de aspectos relativos al lenguaje extraverbal y a elementos culturales de la lengua en cuestión. Esto permitió lograr la competencia comunicativa que, aunque no se menciona, se infiere por las características que se describen.

Por otra parte, se enfatizó en el trabajo grupal o en parejas y el uso de la lengua materna en el aula, solo en aquellos casos que resulte útil o que sea estrictamente imperioso. De la misma forma, se sugiere que las explicaciones sobre gramática y fonética u otro aspecto de la lengua, se haga a través de las funciones y de manera comunicativa, de forma tal que se logre un aprendizaje en "espiral ascendente".

Al efectuar la revisión de los programas de inglés que se impartieron en el posgrado hasta el año 2019, se pudo verificar que en algunos casos se trabajó el uso de un elemento del idioma u otro, o algún aspecto lingüístico; pero se hace poco énfasis en la fluidez en la escritura. No siempre el contenido responde al contexto y expectativas de los profesionales de la salud.

A partir del año 2015, y con la introducción del Marco Común de Referencias Europeo para las lenguas (MCER) en las universidades, se continúa la preparación idiomática mediante cursos de posgrados que se imparten hasta la fecha.

Se parte de un diagnóstico, en el que se le da a cada profesional un nivel según los descriptores del MCER. De igual manera, en cada edición del posgrado se procede a analizar los aspectos positivos y negativos, y se constata que la fluidez en la escritura es una de las más afectadas.

Dentro de los aspectos positivos del posgrado es válido destacar el uso del diagnóstico inicial para trabajar en grupos con similares niveles de conocimiento, pero es una debilidad el insuficiente seguimiento que recibió ese diagnóstico como parte del curso de posgrado. Ello limitó las posibilidades de conocer, analizar y evaluar desde su realidad inicial los progresos de los profesionales en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

Otra limitación que se encontró es que no se incluye el uso de las bondades que ofrece la Enseñanza de Lenguas Asistida por Móviles (ELAM), como la herramienta que más se utiliza y está ligada a la vida cotidiana de estudiantes y profesores.

### **Entrevista cualitativa focalizada**

Se aplicó a profesores de experiencia del departamento de idiomas; incluye los de

pregado, con el objetivo de constatar cuáles son las vías que utilizan para fortalecer la fluidez en la escritura y su importancia para los profesionales.

Explicaron que casi siempre orientan la escritura como estudio independiente, luego la revisan, corrigen los errores y después se la devuelven. Expresaron que tienen poco tiempo en la clase para la escritura; además, aprovechan el tiempo en el resto de las habilidades.

Se verificó, en las diferentes actividades de escritura, un pobre dominio de estos elementos en el completamiento de la tarea, lo que compromete la posibilidad de comunicar de forma fluida sus ideas y la búsqueda ineficiente del vocabulario apropiado para el contexto en que se realiza la tarea.

Los autores confirmaron que la fluidez en la escritura no está dentro de las prioridades del programa. Es por esa razón que los tipos de ejercicios que se emplearon no siempre se destinan a mejorar la fluidez en la escritura en idioma inglés, como lengua extranjera, ya que su contenido se dirige a la gramática y al vocabulario; la escritura se orientaba en la mayoría de las ocasiones de estudio independiente para entregar en el próximo encuentro.

Los diez docentes que participaron en la entrevista coincidieron en opinar que el trabajo que se realiza con la fluidez en la escritura en las clases del posgrado, se debe fortalecer, ya que en muchas de estas clases los profesionales solo llegaron a trabajar la escritura mediante la entrega de un texto que revisa el profesor y no se le dedica tiempo a fortalecer la fluidez desde la clase. Reconocen que la ELAM es una herramienta útil para el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, pero exponen que hasta la fecha no lo emplean con fines didácticos en el posgrado.

Los profesores más experimentados reflexionaron que el trabajo en grupo debe tener en cuenta los enfoques activos y las habilidades sociales, muy necesarias para garantizar una interacción exitosa. Además, opinaron que se deben aprovechar los beneficios que la presión social ofrece a la competencia sociolingüística.

También se constató que los objetivos que se proponen en las clases del posgrado tenían propósitos restringidos y no el cumplimiento de una tarea con metas, donde el profesional tenga libertad de hacer uso del idioma que ya conoce; es decir, trabajan con determinadas funciones y objetivos prefijados.

Se evidenció que, aunque los profesores poseen maestría pedagógica y experiencia, deben continuar el trabajo para elevar sus conocimientos en relación con los enfoques contemporáneos. Por otra parte, se pudo constatar que no existe evidencias del empleo de la ELAM y de un diagnóstico que dé seguimiento a las necesidades y expectativas de estos profesionales.

La triangulación metodológica, en el punto de partida, desde la correlación de los resultados del análisis documental y entrevista cualitativa focalizada permitió comprender con mayor objetividad el escenario en que se desarrolla el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera en la Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus. Con la información que se recolectó se determinó un grupo de regularidades. Entre las fortalezas identificadas figuran:

- La Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spíritus tiene definida una estrategia de preparación idiomática que incluye el posgrado. El colectivo pedagógico cuenta con una vasta experiencia.
- La preparación de los profesionales de la salud en el idioma inglés constituye

un elemento estratégico que está en función de fortalecer la competencia comunicativa.

- Los docentes que integran la muestra evidencian interés en el tema y comprenden la necesidad de trabajar la fluidez en la escritura en las clases de posgrado.

Entre las principales debilidades están:

- La fluidez en la escritura de los profesionales de la salud no constituye una prioridad en el programa de posgrado.
- La escritura se trabaja muy poco y en la mayoría de las ocasiones se orienta como actividad de estudio independiente, lo que no promueve la fluidez.
- No siempre se atiende un diagnóstico de necesidades, inquietudes, características e intereses, de forma tal que se oriente hacia dónde dirigir las acciones encaminadas al fortalecimiento de la fluidez en la escritura, lo que implica la no adecuada activación del aprendiz.
- El trabajo en grupo se promueve de forma tradicional.
- No se incluye el uso de la ELAM en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en el posgrado.

Este primer momento tuvo como objetivo sensibilizar a los participantes en la experiencia acerca de sus roles, la importancia de la fluidez en la escritura en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, como lengua extranjera. También sobre los beneficios de las Tecnologías de la Informática y las Comunicaciones y, de forma particular, el empleo de la aplicación de WhatsApp, como la posible propuesta de cambio.

### **Observación participante**

Promovió el intercambio entre el equipo de investigadores y el escenario del posgrado para constatar en el grupo de WhatsApp la transformación de la fluidez en la escritura de los profesionales de la salud que asistieron al posgrado. También se verificó el comportamiento de las categorías y subcategorías de análisis en cada uno de los mensajes de textos, una vez que tienen la posibilidad de interactuar en línea, negociar significados, manipular el idioma de forma natural y brindar la confianza de no temer a los errores.

### **Sesión en profundidad**

Una vez que se crea el grupo de WhatsApp, los investigadores retornaron el camino recorrido y se realizó una sesión en profundidad con los profesores que participaron en el posgrado. Se enfatizó en los beneficios de la ELAM y el empleo de WhatsApp para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura. Dentro de los principales aspectos positivos que se derivaron, es conveniente subrayar que:

- Permitió actualizar el diagnóstico inicial y continuo sobre los progresos que tienen los profesionales de la salud en cuanto a la fluidez en la escritura, en la medida que el curso de posgrado avanzó y de esta forma reflexionar sobre las acciones a seguir.
- Favoreció un ambiente de intercambio en el que la escritura se contextualizó, con una negociación auténtica de significado, lo más cercano posible a la vida real.
- Promovió la escritura, que suele ser una habilidad poco seductora para los estudiantes.
- Emplearon frases que se trabajan en la clase, consultaron diccionarios o materiales para adquirir expresiones nuevas.

- Se involucraron en los debates mediante la mensajería instantánea que motiva el intercambio.
- Se constató en los mensajes creatividad, reflexión y el empleo de forma correcta de las estructuras gramaticales para exponer sus ideas y puntos de vista.
- Se proporcionaron diferentes espacios en los que se utilizó la escritura con un propósito comunicativo y los más cercano posible a la vida cotidiana.
- Se compartieron videos, audios, enlaces a bases de datos, mensajería, frases, entre otros.
- Se asumió la función social de la fluidez en la escritura, al tenerse en cuenta los intereses, gustos, expectativas, inquietudes de los profesionales de la salud que asistieron al posgrado.
- Practicaron la escritura fuera de la clase, y con las respuestas de los profesores muchas veces se daban cuenta de los errores gramaticales que habían cometido.
- Se practicaron las frases que se trabajaron en la clase y se compartieron otras nuevas.
- El intercambio se realizó en tiempo real, lo que llevó a una práctica fuera del contexto de la clase, por lo que el tiempo que se dedicó a la escritura se amplió sin casi percatarse de ello.
- En la lectura de los mensajes se incrementó el vocabulario, porque muchas veces tenían que buscar frases nuevas para entender algunos mensajes y expresar lo que se quería decir.
- No solo se practicó escritura, también lectura y audición por los videos que se compartieron y de los que había que emitir opiniones.
- Los temas que se compartieron resultaron atractivos, no solo para la profesión sino también para las relaciones sociales que se establecieron fuera del contexto profesional, pero que forman parte de las relaciones sociales que se establecen en el ámbito laboral.

Dentro de las limitaciones se puede señalar que:

- Es necesario encontrar otras oportunidades para crear, modelar, participar y evaluar con los estudiantes las principales dificultades que aparecieron en los chats.
- El espacio telefónico tiene sus normas en término de vocabulario, formalidad, cortesía, interacción y respuesta que se deben tratar dentro de las actividades presenciales.

En la sesión en profundidad con los profesionales de la salud que asistieron al posgrado, se constató que mediante el grupo de WhatsApp:

- Se crearon mejores relaciones afectivas entre los miembros del grupo, se intercambiaron opiniones sobre diferentes temas de la vida cotidiana y de la profesión.
- Se promovió la función social de la escritura y se establece una comunicación auténtica entre los miembros del grupo.
- Se incentivó el trabajo en grupo y la cooperación entre los miembros, al tener en cuenta el contexto y

Al triangular los resultados de la observación participante y las sesiones en profundidad, se constató que la mayoría de los participantes reconocieron los beneficios del empleo de la ELAM para el fortalecimiento de la fluidez en la escritura; admitieron que WhatsApp es una herramienta pertinente. Con la información que se recolectó de la aplicación de estos métodos se establecen las siguientes precisiones:

expectativas en que se desenvuelven estos profesionales.

- Se alcanzó mayor motivación hacia la escritura como vía de mover al profesional hacia niveles superiores en la fluidez.
- Se empleó una gran variedad de medios didácticos muy poderosos como son: videos, audios, enlaces a bases de datos, mensajería, entre otros.
- Se observó un cambio de actitud hacia la escritura, al reconocer el valor social de la escritura.

## DISCUSIÓN

La inclusión de la ELAM en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras es objeto de investigación en disímiles estudios, tanto en el ámbito internacional como nacional. A pesar de que se establece un acercamiento significativo a este fenómeno, aún se revela la necesidad de nuevos aportes teóricos y propuestas prácticas que perfeccionen el proceso didáctico de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera, mediante el uso de diferentes aplicaciones que fortalezcan la fluidez en la escritura en las lenguas extranjeras.

Kan y Tang (2018) reconocen las potencialidades pedagógicas en la enseñanza del inglés con estudiantes universitarios en la educación a distancia y en la que se realiza cara a cara; sugieren que se debe incluir en el currículo y proponen que los profesores deben diseñar pequeñas actividades fáciles de comprender o recordar y cada vez más atractivas e interesantes, en correspondencia con las expectativas de los estudiantes; de forma tal que se integren a ellas fuera de la clase para apoyar su aprendizaje formal, con lo que concuerda Erbay (2020) en su investigación.

En el estudio que realizan los investigadores Ozer y Kılıç (2018) y Alamer y Khateeb (2021) valoran además los efectos positivos en la motivación en el aprendizaje de lenguas extranjeras de estudiantes universitarios, así como en la retroalimentación que recibe el profesor mediante esta vía. Ahmed (2019) examina su efectividad para el progreso de la escritura y la lectura; concluye que esta técnica resulta muy efectiva para desarrollar vocabulario, gramática, comprensión lectora y escritura.

Sari y Putri (2019) concluyen en su estudio que la creación de un grupo de WhatsApp es un medio de aprendizaje que aumenta la comunicación entre los miembros del grupo y promueve una atmósfera efectiva para el aprendizaje y un interés por la escritura, promueve el dialogo, así como brinda la posibilidad de usar y de compartir materiales de aprendizaje.

Ghorbani y Ebadi (2020) evalúan el impacto de la ELAM, pero desde la aplicación de Telegram, en la efectividad en la precisión gramática en el aprendizaje de lenguas extranjeras, la motivación y retroalimentación. Alshehab (2020) comparte similares resultados en la escritura y en la motivación. Dentro de las limitaciones que percibe se encuentra la falta de cooperación en la retroalimentación con los demás miembros del grupo, así como la falta de práctica en la edición de los textos.

Por su parte, Vilches Vilela & Reche Urbano (2019) exponen que WhatsApp facilita el desarrollo de las tareas colaborativas, pero expone que su uso también puede dificultar las relaciones interpersonales y el proceso comunicativo intragrupal. Por la apertura en el chat de múltiples temas de conversación, difíciles de seguir, o por la aparición de conflictos en el grupo por diversas causas, como mensajes confusos, malentendidos o falta de compromiso de algunos miembros respecto a las tareas previamente establecidas, otra amenaza a que el grupo

fuera eficaz y cohesionado es el hecho de saturar el chat con el envío de contenidos irrelevantes ajenos a la finalidad académica para el que se creó, que distraen y resultan molestos.

Los autores del presente artículo están de acuerdo con las contribuciones y las incluyen en el caso del posgrado por los beneficios que aporta a los profesionales de la salud. Al promover la comprensión y la decodificación lectora, constituyen un elemento fundamental de la lengua; en esta actividad, los estudiantes obtienen la información, su entendimiento del mundo que les rodea, el sentido de los mensajes y su apreciación. Resulta de gran importancia para los profesionales fortalecer fluidez en la escritura para lograr una comprensión efectiva por parte del lector.

El análisis de las limitaciones que sugieren estos estudios sirve de guía para la presente propuesta y se conciben como elementos distintivos a la hora de guiar los intercambios que aparezcan mediante WhatsApp, en el posgrado de los profesionales de la salud; de forma tal que se alcance una estrecha relación con factores que promueven la fluidez en la escritura en un idioma extranjero: disponibilidad de la información, la interacción y la salida de información (Mavrou, 2016).

En el contexto nacional, Vigil García, Acosta Padrón, Andarcio Betancourt, Dumpierrés Otero & Licor Castillo (2020) concluyen en su estudio que la ELAM potencia el desarrollo de la competencia comunicativa, interactiva e intercultural. Reconocen como ventajas el desarrollo de habilidades metacomunicativas, metalingüísticas, la transmisión cultural entre los estudiantes, al mismo tiempo que los ayuda a sobreponerse a sus miedos referidos al uso del idioma en la comunicación social. Por otra parte, admiten que se motivan los estudiantes en el aprendizaje de lenguas y constituye una alternativa en la enseñanza de idiomas

extranjeros en la modalidad no presencial a distancia.

La valoración de los resultados de estas investigaciones confirma que el uso de los teléfonos inteligentes y de las diferentes aplicaciones como WhatsApp registra beneficios en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, entre los que se puede mencionar: una comunicación más inmediata y eficaz, entre y con los estudiantes, que ayuda a la toma de decisiones, que proporciona el cumplimiento de actividades escolares, así como el monitoreo del cumplimiento de tareas por parte de los estudiantes; así también, brinda la posibilidad del intercambio en cualquier momento o lugar.

Resultados estos que corrobora la presente investigación en el contexto del posgrado de los profesionales de la salud, porque en el grupo de WhatsApp los estudiantes expresaron sus ideas, opiniones y sentimientos. Aunque la intención no es poner énfasis en el uso de determinados elementos gramaticales y los errores ortográficos, se constataron avances mediante la observación participante; además, se confirmó mediante los mensajes de textos, como se promueve una conversación informal, donde la fluidez de la escritura es el principal objetivo y no la redacción de un texto donde se pide un uso correcto de las estructuras gramaticales y se necesita un lenguaje más formal.

En esa interacción el profesor lee los comentarios y responde usando la gramática correcta y realiza preguntas en caso de ser necesario, pero no debe hacer correcciones directas. En este diálogo que se establece en línea, los estudiantes obtienen información, su entendimiento del mundo que les rodea, el sentido de los mensajes y ofrecen su apreciación sobre diferentes temas. Resulta de gran utilidad no solo para la escritura, sino también para lograr una comprensión

efectiva por parte del lector. Permite verificar el fortalecimiento de la fluidez en la escritura.

La aplicación WhatsApp se emplea como herramienta didáctica fuera del horario de la clase de posgrado para contribuir al fortalecimiento de la fluidez en la escritura del idioma inglés como lengua extranjera; se procede a trabajar con ella porque proporciona peculiaridades que permiten la interacción en línea entre los estudiantes y el profesor.

El docente crea el grupo de WhatsApp que facilita la interacción en línea mediante mensajes de texto relacionados con la vida cotidiana, profesional o sobre cualquier duda relacionada con el posgrado; cualquier miembro puede compartir materiales, audios y frases que favorezcan el debate y el aprendizaje. Mediante este intercambio se da seguimiento a los elementos que en el primer momento de la investigación ya se habían introducido (Carpio Afonso *et al.*, 2022).

En el grupo de WhatsApp los estudiantes expresan sus ideas, opiniones y sentimientos de forma espontánea. Se puede comparar con un diálogo informal, donde la fluidez en la escritura es el principal objetivo y no la presentación formal. En este caso, el docente tiene control de las participaciones de los miembros del grupo y actualiza el diagnóstico con los errores más frecuentes para brindar seguimiento desde la clase. Su principal objetivo es promover la fluidez, la precisión y la interacción fuera del horario de clase.

Los profesionales de la salud se sienten motivados al hacer uso de la Enseñanza de Lenguas Asistida por Móviles; no conciben la escritura como una obligación aburrida, sino como una vía para expresar mediante mensajes de textos aspectos sociales, de su vida o de la profesión que permanecen en los diálogos de ese grupo, que se conservan por un período de tiempo y sirven de guía para que el profesor pueda reajustar decisiones en

el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera.

La observación participante comprobó, mediante el grupo de WhatsApp, una transformación en la fluidez de la escritura de los profesionales de la salud a partir de la influencia que tienen los móviles en la vida cotidiana de las personas y los beneficios de las redes sociales. En cada una de las tareas de escritura de la clase de posgrado y en la interacción en línea se manifestaron avances en la coherencia de los mensajes, en la variedad de formas y estructuras sintácticas que emplearon, así como en la incorporación de nuevo vocabulario y expresiones en los mensajes de textos.

Los profesionales de la salud se sintieron motivados con el empleo de Enseñanza de Lenguas Asistida por Móviles; el trabajo en el grupo de WhatsApp lo asumieron como una manera de expresar en idioma inglés aspectos de su vida cotidiana, se fomentaron las interacciones entre los profesores y los profesionales de la salud que asisten al posgrado.

Mediante la observación participante y las sesiones en profundidad, se constataron los beneficios del grupo de WhatsApp para los profesionales de la salud que asisten al posgrado. Todos expresan un marcado interés por continuar en el curso de posgrado y un elevado nivel de motivación por las tareas de escritura, algo que no es común, ya que su interés fundamental radica en temas relacionados con su especialidad.

Entre las limitaciones del estudio es necesario enfatizar en que el grupo de WhatsApp por sí solo no fortalece la fluidez en la escritura; necesita de otras herramientas que lo complementen desde la clase de posgrado. Este resultado científico está en proceso de construcción mediante una sistematización de experiencias.

El empleo de los dispositivos móviles y la aplicación de mensajería del grupo de WhatsApp brindaron al profesional de la salud la posibilidad de recrear diferentes situaciones comunicativas en tiempo real y se aprovecharon al máximo con fines educativos.

El grupo de WhatsApp facilitó la interacción y la cooperación al superar barreras de tiempo y espacio, también las de tipo psicológico. Además, promovió la motivación del alumno y la autenticidad en la escritura, al abrir las posibilidades de practicarla fuera de contexto formal de curso de posgrado e incorporarla a práctica cotidiana.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acosta, R. (2020). Enseñanza de las habilidades lingüísticas del inglés y logro de competencia comunicativa. *Latitude Multidisciplinary Research Journal*, 1(1), 5-25.
- Ahmed, S. T. S. (2019). Chat and Learn: Effectiveness of Using WhatsApp as a Pedagogical Tool to Enhance EFL Learners Reading and Writing Skills. *International Journal of English Language and Literature Studies*, 8(2), 61-68. <https://doi.org/10.18488/journal.23.2019.82.61.68>
- Alamer, A., & Al Khateeb A. (2021). Effects of using the WhatsApp application on language learners motivation, a controlled investigation using structural equation modelling. *Computer Assisted Language Learning*, 36(1-2). <https://doi.org/10.1080/09588221.2021.1903042>
- Al-Shehab, M. (2020). The Role of Mobile-Assisted Language Learning (MALL) in Enhancing the Writing Skills of Intermediate IEP Students: Expectations vs Reality. *Language Teaching Research Quarterly*, 20, 1-18. <https://eric.ed.gov/?id=EJ1269450>
- Carpio Alfonso, T., González-Valero, J., Bonachea Rodríguez, M. & Rodríguez Estevés, I. (2022). Uso del enfoque para fortalecer la fluidez en la escritura del idioma inglés. *Medisur*, 20(4), 1-9. <https://medisur.sld.cu/index.php/medisur/article/view/5246>
- Erbay, <sup>a</sup>. (2020). Bringing Classroom and Outside World Together: Mobile Instant Messaging via WhatsApp<sup>®</sup> for Extracurricular Writing. *The Qualitative Report*, 25(12), 4319-4351. <https://doi.org/10.46743/2160-3715/2020.4326>
- Ghorbani, N. & Ebadi, S. (2020) Exploring learners' grammatical development in mobile assisted language learning. *Cogent Education*, 7(1), 114. <https://doi.org/10.1080/2331186X.2019.1704599>
- Kan, Q. & Tang, J. (2018). Researching Mobile-Assisted English Language Learning Among Adult Distance Learners in China: Emerging Practices and Learner Perception of Teacher Role. *International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching (IJCALLT)*, 8(3), 128. [https:// dx.doi.org/doi:10.4018/ijcallt.2018070101](https://dx.doi.org/doi:10.4018/ijcallt.2018070101)
- Mavrou, I. (2016). Complejidad, precisión, fluidez y léxico. Una revisión. *Moderna Sprak*, 110(1), 49-69.

Ozer, O. & Kılıç, F. (2018). The Effect of Mobile-Assisted Language Learning Environment on EFL Students' Academic Achievement, Cognitive Load and Acceptance of Mobile Learning Tools. *EURASIA Journal of Mathematics, Science and Technology Education*, 14(7), 2915-2928.

<https://doi.org/10.29333/ejmste/90992>

Sánchez, M. & Martínez, S. (2018). M-Learning en el CELEX-ESIA Z-Estrategia educativa que incorpora el WhatsApp al E-learning para el desarrollo de la competencia oral y escrita del idioma inglés. *Hamut'ay*, 5(1), 66-83.

<http://dx.doi.org/10.21503/hamu.v5i1.152>

Sari, F. M. & Putri, S. N. (2019). Academic WhatsApp Group: Exploring Students' Experiences in Writing Class. *Teknosastik*, 17(2), 56-65. ISSN 2656-6842

Suárez Lantarón B. (2018). WhatsApp: su uso educativo, ventajas y desventajas. *Revista de Investigación en Educación*, 16(2), 121-135.

<http://webs.uvigo.es/reined/>

Vigil García, P. A., Acosta Padrón, R., Andarcio Betancourt, E. E., Dumpierrés Otero, E., & Licor Castillo, O. (2020). Mobile learning: el uso de Whatsapp en el aprendizaje del inglés. *Revista Conrado*, 16(77), 201-208.

<https://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado/article/view/1587>

Vilches Vilela, M. J., & Reche Urbano, E. (2019). Limitaciones de WhatsApp para la realización de actividades colaborativas en la universidad. *RIED. Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 22(2), 57-77.

<http://dx.doi.org/10.5944/ried.22.2.23741>

#### Conflicto de intereses:

Los autores declaran no tener conflictos de intereses.

#### Contribución de los autores:

Los autores participaron en el diseño y redacción del trabajo, y análisis de los documentos.

#### Citar como

Carpio Afonso, T., Bonachea Rodríguez, M., & Pérez González, F. (2023). Beneficios de la enseñanza de lengua asistida por móviles en la fluidez de la escritura. *Mendive. Revista de Educación*, 21(2), e3156.

<https://mendive.upr.edu.cu/index.php/MendiveUPR/article/view/3156>



Esta obra está bajo una [licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)